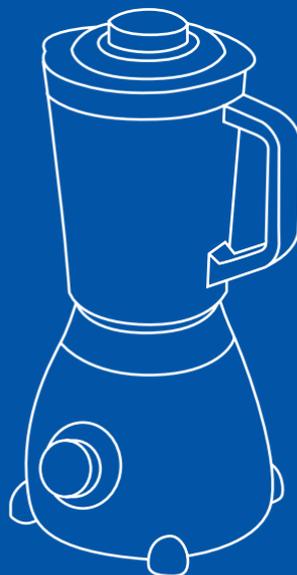


**HYUNDAI**  
APPLIANCES

# FRULLATORE A CARAFFA SBHN-FC5B/SBHN-FC5C

---

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**





Grazie per aver acquistato il frullatore da tavolo con caraffa in vetro modello SBHN-FC5B/SBHN-FC5C.

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservare il presente manuale per future consultazioni.

### **NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE**

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità.
2. Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato progettato, ovvero come FRULLATORE per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
3. Questo prodotto non è stato concepito per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, privi di esperienza e conoscenza, a meno che non ci sia la supervisione o formazione sull'uso dell'apparecchio fornita dalla persona responsabile della loro sicurezza e ne capiscano i pericoli implicati.
4. Questo prodotto non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Tenere il prodotto e il suo cavo lontano dalla portata dei bambini.
5. Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
6. Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'eventuale presenza di danni da trasporto e l'integrità della fornitura in base al disegno. In caso di danneggiamenti o dubbi sull'effettiva integrità, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
7. Prima dell'uso, lavare accuratamente tutte le parti che entrano in contatto con il cibo, fare riferimento al paragrafo "Pulizia e manutenzione" del presente manuale.
8. Prestare attenzione nell'uso delle lame poiché sono estremamente affilate. Maneggiare le lame con molta attenzione quando la caraffa viene svuotata e durante la pulizia.
9. Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della

tensione di rete riportati sulla etichetta dati corrispondano a quelli della rete elettrica locale. L'etichetta dati si trova sull'apparecchio stesso.

10. La spina dell'apparecchio deve entrare nella presa perfettamente. Non modificare in alcun modo la spina. Non usare adattatori né prolunghe.
11. Non usare il prodotto se è caduto a terra, se ci sono visibili segni di danneggiamento o perdite.
12. Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente.
13. Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature.
14. Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati o annodati aumentano il rischio di scossa elettrica.
15. Non toccare né utilizzare il prodotto con le mani o i piedi bagnati o umidi. Non toccare la spina o il cavo con le mani o i piedi bagnati o umidi.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio. Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano danneggiati.
17. In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
18. Non capovolgere il prodotto mentre è in funzione o è collegato alla rete.
19. Spegnerlo e disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente, quando non è in uso e prima di procedere con qualsiasi attività di manutenzione o pulizia.
20. Questo prodotto è stato concepito per il solo uso DOMESTICO, non è stato concepito per uso industriale o professionale.
21. Non lasciare mai il prodotto incustodito quando è in funzione.
22. Riporre il prodotto in un ambiente asciutto privo di polvere, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
23. NON immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo mai sotto il getto di acqua corrente.
24. Per l'uso, posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile, in modo che non possa cadere a terra, nel lavandino o in altri contenitori di acqua.
25. NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina e/o altre fonti di calore.
26. Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili.

27. Non lasciare che il cavo penzoli dal tavolo o da un altro piano.
28. Non toccare le parti in movimento.
29. Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione.
30. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.
31. Non rimuovere il coperchio mentre il frullatore è in funzione, per impedire la fuoriuscita del cibo.
32. Attenzione! Assicurarsi che il frullatore sia spento prima di rimuoverlo dalla base di supporto.
33. Per le istruzioni di pulizia dell'apparecchio, fare riferimento al paragrafo "Pulizia e Manutenzione" nel manuale.
34. Fare attenzione se si versa del liquido caldo nel frullatore poiché potrebbe essere espulso dall'apparecchio a causa della formazione improvvisa di vapore.

### **PRIMO UTILIZZO**

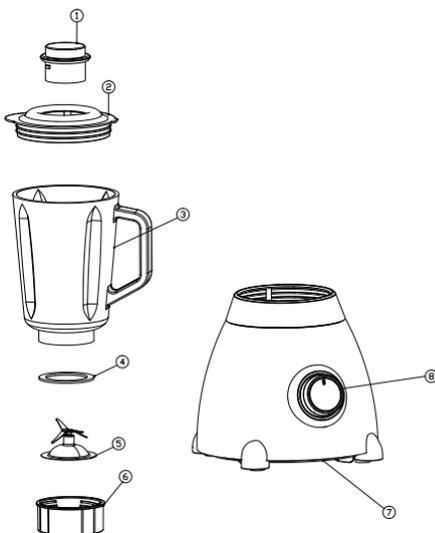
Prima del primo utilizzo, rimuovere l'unità e tutti gli accessori con cura dall'imballo, prestando attenzione agli accessori affilati. Pulire la caraffa e tutti gli accessori con acqua e sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente. Pulire l'esterno e l'interno del corpo macchina con un panno umido e asciugare.

### **UTILIZZO**

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- Verificare che la tensione in uso corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa corretta per evitare qualsiasi pericolo.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o montaggio degli accessori.
- Non modificare mai l'apparecchio in alcun modo.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Misurino
2. Coperchio
3. Caraffa in vetro
4. GUARNIZIONE
5. Lame
6. Anello di fissaggio
7. Unità motore
8. Manopola per selezione Velocità



## COME USARE IL FRULLATORE

Il frullatore serve a mescolare alimenti (frutta, verdura, ecc.). Se necessario, sbucciare o eliminare il nocciolo, quindi tagliare in fette da 20-25 mm. Mettere piccoli pezzi di cibo nella caraffa del frullatore, aggiungere un po' d'acqua, chiudere bene il coperchio. Posizionare correttamente la caraffa del frullatore sul suo supporto. Collegare la spina alla fonte di alimentazione. Impostare l'interruttore su velocità 1 (bassa) o velocità 2 (alta) per avviare il frullatore.

**PULSE:** Questa funzione è ideale per frullare brevemente (pochi secondi), facilitando il controllo del tempo di preparazione.

**Nota:** bastano solo 30 o 50 secondi per frullare il cibo in piccoli pezzi. Una volta terminato, posizionare l'interruttore su "0" per arrestare completamente il frullatore.

**Avvertenza:** Accertarsi che la caraffa contenga gli ingredienti per la preparazione, verificare che l'apparecchio sia spento e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica fino a quando il cibo non è pronto per essere frullato.

## CONSIGLI UTILI

- Per ottenere i migliori risultati durante la preparazione con ingredienti solidi, inserire piccole porzioni nella caraffa in vetro una alla volta, evitando di metterne una grande quantità in una sola volta.
- Tagliare prima gli ingredienti solidi in pezzi piccoli (2-3 cm).
- Quando si mescolano ingredienti solidi, iniziare con una piccola quantità di liquido e aggiungerne gradualmente altro attraverso l'apertura del coperchio.
- Durante l'uso del frullatore, tenere sempre una mano sul coperchio.
- Prestare attenzione quando si lavorano liquidi caldi.
- Per mescolare ingredienti solidi o liquidi molto densi, si consiglia di utilizzare il frullatore in modalità a impulsi per evitare che le lame si blocchino.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima della pulizia, assicurarsi sempre di: spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla corrente e farlo raffreddare. Pulire l'esterno con una spugna o un panno leggermente umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi! Non usare detersivi abrasivi, spazzole metalliche o altri oggetti taglienti. Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente se lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire. Spegnerne e scollegare l'apparecchio prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti in movimento.

## CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'unità sia completamente fredda e asciutta.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitare danni.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

## ETICHETTA DATI

### Mod. SBHN-FC5B



### Mod. SBHN-FC5C





Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso



Per contatto con alimenti



Apparecchio con isolamento elettrico di classe II



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI** ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Thanks for purchasing the Glass Table Blender model SBHN-FC5B/SBHN-FC5C. Read the user manual carefully before use and keep it safe for future reference.

### WARNINGS AND SAFETY NORMS

1. Before using the appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety warnings, complying with them. Keep this manual, for the entire life of the appliance, for the purpose of consultation. Failure to follow the instructions could cause an accident and void the warranty, relieving the manufacturer of any liability.
2. This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, i.e. as a BLENDER for domestic use. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
3. This product was not designed for use by persons with reduced physical, mental or sensory capabilities, lack experience and knowledge, unless there is supervision or training on the use of the appliance provided by the person responsible for their safety and they understand the dangers involved.
4. This product is not a toy. Make sure that children do not play with the appliance. Keep the product and its cord out of the reach of children.
5. Packaging elements (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc. must not be left within the reach of children as they are potential sources of danger and must be disposed of in accordance with current regulations.
6. After removing the appliance from the packaging, check for any transport damage and the integrity of the supply based on the drawing. In the event of damage or doubts as to its actual integrity, do not use the appliance and contact the authorized assistance service.
7. Before use, carefully wash all the parts that come into contact with food, see the cleaning and maintenance paragraph.
8. Be careful when using the blades as they are extremely sharp. Handle the blades very carefully when the jug is emptied and during cleaning.
9. Before connecting the appliance, check that the mains voltage data shown on the data label correspond to those of the local electricity network. The data label is located on the appliance itself.
10. The appliance plug must fit perfectly into the socket. Do not modify the plug in any way. Do not use adapters or extension cords.
11. Do not use the product if it has been dropped, if there are visible

- signs of damage or leaks.
12. Do not pull the power cable to lift, carry or remove the plug from the socket.
  13. Make sure that the cable has no knots or bends.
  14. Check the condition of the electric cable. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  15. Do not touch or use the product with wet or damp hands or feet. Do not touch the plug or cord with wet or damp hands or feet.
  16. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a technical assistance center authorized, in order to prevent any risk. Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
  17. In the event of a breakdown or malfunction of the appliance, switch it off and do not tamper with it. For any repairs, contact only an authorized technical assistance center.
  18. Do not turn the product upside down while it is in operation or connected to the mains.
  19. Switch off and disconnect the appliance from the socket when not in use and before proceeding with any maintenance or cleaning activity.
  20. This product has been designed for DOMESTIC use only, it has not been designed for industrial or professional use.
  21. Never leave the product unattended when it is in operation.
  22. Store the product in a dry, dust-free environment away from direct sunlight and heat sources.
  23. NEVER immerse the appliance in water and never place it under running water.
  24. For use, place the product on a flat and stable surface, so that it cannot fall on the floor, into the sink or in other containers of water.
  25. DO NOT use near the cooker hob and/or other heat sources.
  26. Pay attention that the cable does not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pans and other utensils.
  27. Do not let cord hang from table or other surface.
  28. Do not touch moving parts.
  29. Use the appliance only with the accessories supplied.
  30. The power socket must be easily accessible so that the plug can be easily removed in case of an emergency.
  31. Do not remove the lid while the blender is running, to prevent food from spilling.
  32. Attention! Make sure the blender is turned off before removing it from the stand.
  33. For cleaning instructions for the appliance, refer to the "Cleaning

and Maintenance” paragraph in the manual.

34. Be careful if you pour hot liquid into the blender as it may be expelled from the appliance due to the sudden formation of steam.

## FIRST USE

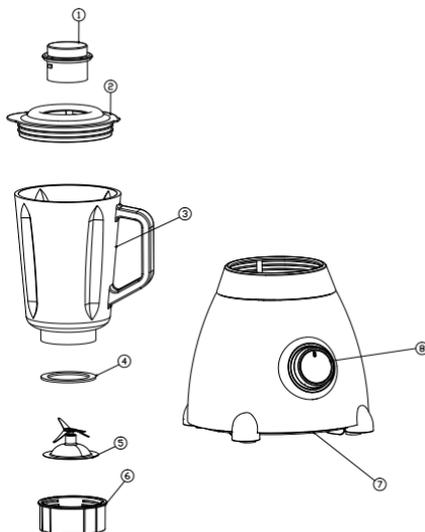
Before first use, remove the unit and all accessories carefully and pay attention to the sharp accessories. Clean with soap and water, bowls and all accessories. Rinse and dry thoroughly. Clean the outside and inside of the machine cabinet with a damp cloth and wipe dry.

## USE

- Unroll the power cord completely.
- Check that the tension of the mains corresponds to that indicated on the appliance.
- Connect the appliance to a correct socket-outlet, to avoid any danger.
- Disconnect the power cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- Never modify the appliance in anyway.

## DESCRIPTION

- 1) Measuring Cup + Inner cover
- 2) Lid
- 3) Glass Jug
- 4) Sealing ring
- 5) Cutting blade
- 6) Retaining ring
- 7) Motor & base
- 8) Speed selector



## HOW TO USE THE BLENDER

The blender is used to mix foods (fruit, vegetables, etc.). If necessary, peel or remove the stone, then cut into 20-25 mm slices. Place small pieces of food in the blender jug, add a little water, close the lid tightly. Place the blender jug correctly on its support. Connect the plug to the power source. Set the switch to speed 1 (low) or speed 2 (high) to start the blender.

**PULSE:** This function is ideal for blending briefly (a few seconds), making it easier to control the preparation time.

**Note:** It only takes 30 to 50 seconds to blend the food into small pieces. Once finished, set the switch to "0" to completely stop the blender.

**Warning:** Make sure that the jug contains the ingredients for preparation, check that the appliance is turned off and unplug the appliance from the mains until the food is ready to be blended.

### USEFUL TIPS:

- To achieve the best results when pureeing solid ingredients, place small portions into the glass jar one by one instead of placing a large quantity all at once.
- If you are processing solid ingredients, cut them into small pieces (2-3cm) first.
- When mixing solid ingredients start off first with a small amount of liquid. Gradually add more and more liquid through the opening in the lid.
- Always place your hand on top of the blender when you are operating the device.
- Be careful when processing hot liquids.
- For stirring solid or very thick liquid ingredients we recommend that you use the blender in impulse mode to prevent the blades from becoming stuck.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, always make sure to: turn off the appliance, unplug it and let it cool. Clean the outside of the appliance with a sponge or slightly damp cloth. Never immerse the appliance in water or other liquids! Do not use abrasive cleaners, wire brushes or other sharp objects. Always unplug the appliance if left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Turn off and unplug the appliance before changing accessories or approaching moving parts.

## STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place and out of reach of children.

## RATING LABEL

### Mod. SBHN-FC5B



### Mod. SBHN-FC5C





The product is made conforming with all the applicable European regulations



Read Carefully the user manual



Food contact



Class II insulated electrical appliance



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 “ 2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) “  
The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM. The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014



**HYUNDAI**  
APPLIANCES



MADE IN CHINA

**A causa della continua evoluzione tecnologica dei prodotti, i dati contenuti nel presente manuale possono subire lievi variazioni senza obbligo di preavviso da parte del Produttore.**

**Per informazioni contattare:**

**EUROCOM DLE S.p.A.**  
**Via Egadi, 7 - 20144 Milano (MI)**  
**Email: [info@hyundai-electronics.it](mailto:info@hyundai-electronics.it)**  
**Sito Web: [www.hyundai-electronics.it](http://www.hyundai-electronics.it)**

Importato da Innoliving Spa, Via Merloni 2B, 60131 Ancona (AN),  
per conto di EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI)  
Distribuito da EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI)  
su licenza di HYUNDAI Corporation Holdings, Korea  
Consegna disponibile solo in Italia, San Marino e Città del Vaticano.